

Orly_01 | Taxistand vor Flughafen

Orly_02 | Juliette am Check-in

Anne Donc voici votre carte d'embarquement, vos embarquez à 10h, et ce sera Porte A.

Juliette Merci.

Oui ?... Bah elle était où ?... Oui, peut-être, mais c'est complètement débile. Non, c'est pas la peine de me l'envoyer... Non, maman, c'est pas la peine... Maman !... Oui, je t'embrasse.

...

Anne Hier ist ihre Bordkarte, Boarding ist um 10 Uhr, Gate A.

Juliette Danke.

(am Telefon) Hallo?... Und wo war er?... Ja, vielleicht, aber das ist völlig idiotisch. Nein, das lohnt sich nicht, ihn zu schicken ... Nein, Mama ... Mama!... Ja, tschüss.

Orly_03 | Wartehalle

Orly_04 | Juliette und Vincent

Juliette C'est dingue.

Vincent Pourquoi ?

Juliette Je crois que vous avez pris la bonne décision.

Vincent Et comment pouvez-vous le savoir ?

Juliette Je sais pas... Parce que votre fils est ici, parce que... votre mère aussi, parce que c'est bien d'être là où on a sa place, euh... d'être là où on est chez soi, d'être là où...

Vincent Là où quoi ?

Juliette Je sais pas... là où on est heureux.

...

Juliette Wahnsinn.

Vincent Warum?

Juliette Ich glaube, Sie haben sich richtig entschieden.

Vincent Und woher wollen Sie das wissen?

Juliette Ich weiß nicht ... Weil Ihr Sohn hier ist, weil... Ohre Mutter auch, weil es gut ist, zuhause zu sein, aöso da, wo man hingehört, da wo man ...

Vincent Wo man was?

Juliette Ich weiß nicht ... Da, wo man glücklich ist.

Orly_05 | Helen und Ben

Ben On arrive à quelle heure ?

Helen Où ?

Ben Si on revient ?

Helen 22h15.

Ben Aussi tard, pourquoi ?

Helen On s'en fout de l'heure, c'est pas grave !

Ben Ouais enfin je pensais qu'on rentrait plus tôt c'est vachement tard !

Helen Mais qu'est ce que ça peut faire ? En plus je te l'ai dit.

Ben Non non non, tu m'as jamais rien dit.

Helen Evidemment que je te l'ai dit, du calme ! De toute façon maintenant c'est comme ça on peut plus rien faire.

Ben Oui enfin moi je pensais qu'on rentrait plus tôt, je savais pas.

Helen C'est quoi la différence, tu peux me le dire ?

Ben Bah j'étais pas au courant, c'est tout ! Je pensais qu'on serait ce soir à la maison.

Helen Pourquoi, tu voulais faire quoi ?

Ben Rien mais... je m'attendais à autre chose. Maintenant on va rentrer et puis...

Helen Et puis quoi?

Ben Rien!

Helen Bon, et puis quoi?

Ben Bah rien je te dis. J'aurais juste bien aimé l'apprendre un tout petit peu plus tôt.

Helen Vraiment n'importe quoi hein...

....

Ben Wann kommen wir an?

Helen Wo?

Ben Wenn wir zurückkommen.

Helen 22 Uhr 15.

Ben So spät? Wieso?

Helen Das ist doch egal.

Ben Ja, aber ich dachte, wir kommen früher an. Das ist total spät!

Helen Aber was macht das aus? Außerdem habe ich es dir gesagt.

Ben nein, das hast du mir nicht gesagt.

Helen Natürlich habe ich's dir gesagt, beruhige dich. Auf jeden fall ist es jetzt so, wir können nichts dran ändern.

Ben Ja, aber ich habe gedacht, wir kommen früher an. Das habe ich nicht gewusst.

Helen Was macht das für einen Unterschied, kannst du mir das sagen?

Ben Ich war nicht informiert, das ist alles. Ich dachte, dass wir abends zuhause wären.

Helen Warum, hattest du etwas vor?

Ben Nichts, aber ... Ich war auf was anderes eingestellt. Jetzt kommen wir nach hause, und dann...

Helen Und dann was?

Ben Nichts!

Helen Was, und dann?

Ben Gar nichts. Ich hätte es nur gerne etwas früher gewusst.

Helen Das ist wirklich nicht zu fassen ...

Orly_06 | Sara und Jirzy

Orly_07 | Durchsage Flughafen-Evakuierung

Orly_08 | Theos Brief (Auszug)

Theo Bien plus tard, il n'y avait toujours personne dans la rue, la porte s'ouvrit. La jeune femme sortit de la maison et vint directement vers moi.

-Il m'a dit de vous dire que ça fait longtemps qu'il n'accueille plus aucun invité, bien longtemps qu'il ne donne plus d'interview; des autographes, il n'en a jamais donnés de toute manière. On n'y peut rien changer, me dit-elle, sans colère dans la voix, mais sans sourire non plus, en menant à bien et dans le plus grand sérieux la mission qu'elle devait accomplir.

Ce vieil homme, Dieu ou un autre, n'accordait donc jamais d'interview. Ca ne me surprenait pas.

...

Sehr viel später, es gab niemanden mehr auf der Straße, ging die Tür wieder auf. Das Mädchen trat aus dem Haus und kam geradewegs auf mich zu.

- Ich soll Ihnen sagen, dass er schon lange keine Gäste mehr empfängt und auch keine Interviews mehr gibt. Autogramme hat er sowieso noch nie gegeben. Daran sei nichts zu ändern,

sagte sie, ganz ruhig und bestimmt, den Auftrag, den sie zu haben schien, mit dem größten Ernst zu Ende bringend. Dieser alte Mann, Gott oder wer auch immer, gab also keine Interviews. Das überraschte mich nicht.